●今年煤炭產額多過舊年

柯京三日電。據政府統計局報告。加拿大於昨八月份產煤。統計一百卅四萬六千零八十七噸。與舊年同一月份比較。多百分之拾二。今年首八個月產煤則共一千一百五拾四萬九千八百九十六噸。多過舊年同一時期百分之七云。

●米價每磅起三仙至五仙

柯京四日電。據價目管理局宣布。輸入口之粗米。已批准起價。是以批發價暨零售價均將受影響。在消費者方面。每磅要給多三仙至五仙亦未可知。全靠米之等級與地方而定。米起價之原因。係政府取消津貼。俾米公司藉以彌補云。

●一八九八年車票亦使得

紐約四日電。有一老婦在紐魯叟埠搭紐喜雲鉄路公司火車。給車票與收票員。謂非係今日買者。聞該車票係於壹八九八年九月發出。收票員亦接納之。因買該車票時無限期云。

●明年個人所得稅又減低

柯京四日電。據此間傳出消息。財長耀斯利氏於上次之預算案。將過度贏利稅由一倍減至百分之三十。相信再於一年內。完全取消亦未可定。但個人之所得稅於今年已減低百分之十六。由元月一日起。一九四七年之所得稅。再減百分之二十云。

●卑詩省酒例將加以修正

域埠四日電。此間政府重要人員。連開秘密會議數次。對於卑詩省現

◎洗熨生意出賣

茲有洗熨店一間出賣東主志在速賣取價相宜如意者請照址到來面商

601 MAIN ST.

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.

當

卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月二厘

◎哀謝

先考諱養字玲燕何公府君痛於民國卅五年十月初六日下午八点半鐘病終正寢荷蒙容信何合鐃燕伯叔料理一切經已出殯歸土　復蒙各親友厚惠賻儀歿存均感

孤子　貽濃
孫　炳培　炳源　仝泣謝

（恕不稱呼）　江聘五元　袁　勝　貳元五　江華章　梁　海　每二元　黃　爲　何容信　每壹元　何　合　何鐃燕　每拾元

◎哀謝

不孝傳科罪孽深重不自隕滅禍延先考諱秋字毓權曾公府君痛於民國三十五年十月廿六日戌時壽終於列必治埠公醫院溯生於遜清光緒六年積閏享壽七十歲不孝遠居祖國不克親視含殮聞耗呼天蹌地謹遵禮成服經於十月卅日舉行殯奠權厝柩於殮藏室候船運歸安塋荷蒙叔父毓橋堂兄傳賀料理喪儀復蒙黨，社，鄉，宗、世，戚誼等惠贈賻儀誄文花圈素車隨送高

△南京電。東北國軍收復寬甸。通化。海龍（屬遼寧省。舊爲奉天東邊道。）三縣。

●中央軍進攻膠濟路

▲連克平度掖縣

北平四日合衆社電。魯省中央軍是日展開全面總進攻。除主力部隊向芝罘猛攻外。其他部隊分向膠濟鉄路沿綫進擊。在青島以北五十四里活動之前鋒隊。是日克復平度。共軍因應付不暇。抵抗力漸見薄弱。共軍揮指部。雖下令江蘇北部軍隊開入魯南應援。但沿途多處已發生戰事。料於戰局恐無轉挽。若山東一失。堪爲共軍之最大打擊。又訊。中央生力軍。由艦隊掩護。向山東北岸登陸。昨日向共軍作新進攻。已將掖縣佔領。共軍不支。向東南方逃竄。形情混亂。

●中美成立五年協約

◎昭倫公所開幕謝啓（三）

本公所昨六月三十日舉行新址落成開幕暨成立第三週年紀念慶典辱荷長官暨僑團代表與中西仕女及遠近昆仲姊妹駕臨指導或錫以雄詞或惠以珍品或厚餽賀金或遙賜祝電誼篤情深感激無似拜領嘉惠肅此申謝

加拿大昭倫親義公所同人謹謝
溫哥華昭倫親義公所同人謹謝

茲將厚惠開列（恕不稱呼）

和崙埠許昌遇二元　美國彭濂德夫婦五元　鳥埠譚偉成夫婦五元
雲埠中華會館祝詞　中國國民黨駐加拿大總支部祝詞　致公黨　達權社
大漢公報同祝詞　華僑教育會加拿大分會祝詞　致公黨達權社仝六元
中國國民黨駐雲高華分部三民主義青年團駐雲分團部仝祝詞　中國航空建設協會加西支會祝詞　黃江夏總堂祝詞五元　李氏總公所祝詞
台山寧陽會館祝詞三元　禺山總公所昌後堂仝祝詞五元　駐雲全加開平總會館中華商會仝祝詞拾元　林西河總堂九牧公所林舉振林滉德仝祝詞五元　鐵城崇義總會　李氏公所黃雲山總公所　岡州總會館龍岡公所　至德總堂　陳穎川總堂黃漢升體育會　遡源總堂　余風采堂中山隆鎮同鄉會　華僑旅店同業公會　伍胥山堂　三德書社　沙堆僑安總會　廖武威堂　黃鹿鳴別墅南平別墅　以上每五元祝詞　海宴公所祝詞拾元　恩平同福總堂廣智學校仝祝詞五元　中山會館孫詠秋曹美定徐錦勝仝祝詞三元　鄭榮陽總堂　愛蓮總公所　中華工人保障會　民星閱書報社　粵秀書報社以上每三元祝詞　中華基督教會何灼燕仝祝詞三元　馬金紫總堂　新民國報吳立

元老廿華職工聯合總會
言論。李振雄黃文甫胡維壎仝
年三月華人協利教會　清韻
聖公會
社　以上祝詞　雲高華農產
至種種由公司　列治文公司　國民公司
公司　仝烟皿二座賀金五元

●除

北平四海鳴閣　陳朝　陳明
奧洲辦庄　安樂園鏡畫壹幅賀金
照鏡一面　時花花鋪生花兩盆　龔貞信
南下拐　前進七元花籃壹座　賓家旅店陳宜棠十
此路十祝詞　聯合公司拾元　梁忠孝堂
官方証生會　順德行安堂　賣菜僑生會

●蘇

打聯合會　國光公司　逢利號
俄京草上每五元　羅豫章總堂　適然俱
政府代部　新片打西餐館　每三元
家旅店　勝記號　香港裁縫店
黃利號　周永年　鄧魯池　朱碩存
仝祝詞廿壹元　新華僑酒樓　岑江
吳國華仝拾五元　圖新軒林立棠林
西屏仝六元　參義公司林泮林燕波
仝六元　奠昌號許振大許福民仝拾
元鏡畫壹幅　李世璠祝詞英皇塑像
朱光耀日用萬全新書全套　黃潮衍
黃漢魂仝祝詞廿元　林滉德拾元
黃經舜十元　蔡英煦　祝詞　五元
黃昭立　馬善允　周耀初　馬福崇
楊澤南　孫正邦　謝啟煒姆　黃昭
立夫人　關煥　每五元　（未完）

◎代理出入口貨廣告

啟者本號開張多年專代理出入口貨各項手續倘華商欲與中國經營無論何種貨物本號均當爲妥辦如蒙委托格外歡迎

DAVIDSON WRIGHT LTD.
325 Howe Street　Vancouver, B. C.

◎餐館生意連實業出賣

緬市餐館設在市的廠埠創辦多年生意暢旺有大量貨物分配存物鮮明樓業修飾一新生意收入極豐樓後有五個房住宅一間隨時可遷入居住樓業連生意一併出賣請來商量

MIN'S CAFE, Steveston
Phone 125　Vancouver, B.C.

電話 MA. 3410

◁祝蔣主席；德壽同茂▷

蔣主席近影

（分兩種）平裝：軍裝
每幅：四毛　闊十七寸、廿二寸高

我海外僑胞對蔣主席慶逢六秩華誕只求心敬遙祝、然敬其所敬者何？惟有向：樂觀圖書館買幅蔣主席相裝鏡懸掛、最爲合宜—因爲擁戴我國元首、景仰我民族英雄、其功績偉大。

電話PAcific 3766　◁功成法憲；國民我頌▷

蔣總裁戰時畫集・五元
中國之命運・・・・壹元
中國之命運研究・四元
中國的前途・・・・三毫
蔣主席的成功・・・四毛
蔣主席的生活、和生活觀　四元
蔣夫人言論集・壹元五
蔣總裁言論集・・・三元
香港各家小報每期一毛

！菓國的國中生新是
！科史的族民興復是
！道報的略軍戰抗是
！發秘的計大國建是

本館每日開門時間晨八至十、下午五時至七時

Optimistic Library　126 A Pender St. E,　Vancouver, B. C.

訃音

不孝烈照等侍奉無狀痛遭家嚴諱沾元字洽昌黃公府君溯生於遜清咸豐八年六月初十日寅時不幸於本年十月十一日未時病終於雲埠眞那羅醫院積閏享壽九十二歲不孝烈照等遠居中國未能備匍奔喪聞耗悲慟遵禮成服深荷黃江夏總堂黃雲山總公所聯合組織治喪處辦理喪事謹擇本年十一月十日（星期日）下午二時在丹利維街胆市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土忝屬

宗戚黨友謹哀此訃

聞

未亡人　鄭氏　泣血欽衽
孤子　烈照　鎮照　泣血稽顙
女　蕙馨　蕙坤　蕙芳　蕙清　蕙明　泣血欽衽
期服姪　榮照　拭淚稽首
小功服堂姪　龍均　龍德　拭淚鞠躬
大功服姪婦　李氏　拭淚欽衽
總服婿　余以倫　拭淚鞠躬

訃告

本總堂，本總公所，創辦人兼歷任交際諱沾元字洽昌不幸於民國三十五年十月十一日未時在雲埠眞那羅醫院逝世享壽九十二歲老成凋謝哀悼殊深謹擇本年十一月十日（星期日）下午二時在丹利維街胆市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土謹此訃聞

如惠花圈輓聯誄詞等件請照下列郵址寄來以便佈置

雲埠黃江夏總堂
黃雲山總公所同啓

黃公洽昌治喪處職員

處長昭立　副漢魂　文書煥屏　副景仁　財政光韶　副恭禧
外交堃俠　副生元　司數錦帆　副彩璣
幹事　文甫　啟莊　潮衍　寶珊　少波　蘭岳　增桐　儉傳
增業　木榮　淵偉　子文　錦成　世滚　仕洲　子衡
振三　敬三　家鼐　公禮　煥劍　重敏　樹柏　紀杰
祖德　財求　祺文　立和　章仁　揚禮　華安　國輝
麟光　伯樵　炳球　昂舜　樹鄭　中文　紀堯　經滋
桂謙　桂垣　宗敏　生連　啟豐　仕泮　德純　文華

通訊郵址　WONG KUNG HAR TONG
123A Pender St. East; Vancouver, B.C.

余毓華氏新發明
經驗神效藥　完全加政府立案
招商代理　利權優給

新發明生髮膏加政府美政府立案確能生髮如頭光髮禿者壹月內新發復發三元五
新發明不脫髮生髮藥水男女合每樽三元
去頭膜潤皮膚滑斑髮藥膏每樽壹元二毛
洗頭髮藥水洗髮妍滑皮膚較淨每樽六毫
白髮轉黑藥水染墨髮　每樽　二元
染金髮色葯水　每樽　二元
新發光明眼藥水去浮膜去紅腫每樽七毫
新製熊胆眼藥膏去熱毒消腫　每樽七毫
新發明確能去酒米藥膏　每盒三元
奇效專治肺痨藥散　每樽三元五毫
功效療肝膽肺藥水　每樽二元五毛
立止傷風止咳功效藥水　每樽壹元二毫
立止頭痛牙痛藥粉　每樽　七毛
萬金膏化痰止咳口乾鼻零傷風頭痛四時感冒時症各種皮毒內服外搽　每盒五毛
普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症痧症遇身困倦肚痛中風中痰・每樽壹元
立止胸悶肚痛化滯化氣葯粉每樽七毫五
神效紅白痢症冒凍冷臀肛緊葯水每壹元
立愈頭痛骨痛身痛藥散　每盒壹元二毛
新發明專治沙淋消除腎內石二元五
新發明　痾甜尿　葯水數天內全愈用葯水二樽甜尿完全消滅矣每樽三元五
最新發明主治　痔瘡　膏兼能治惡毒大瘡除擅治惡痔之外兼能療無名腫毒各背癰頭癤陰疽乳瘡疔疔芒菓橫弦血癖小兒瘡癤　每盒貳元
神效專治心病失明安神安睡藥水　每樽二元五
蛤蚧大補茶　每包七元　萬金油每盒六毫五
大蛤蚧每對二元七毫五
爛脚注意　勿論新久何等松皮爛脚全愈藥膏每盒二元

◎正北高麗參
◎正琿春鹿尾巴

千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒痧症骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞　每盒壹圓
立愈新久風濕骨痛內服外搽　每料四圓
神效婦女調經丸　每盒壹圓二毛
萬應皮膚膏腫毒劈手傷足傷風凍熱壹圓
滋補整軍經武葯粉補身健腎生血轉弱爲強固精壯顏男女合用五圓至廿圓壹料
神速補血生血丸　每百四圓五毛
遺精聖葯勿論何等遺精及身癢每打壹圓
遠年傷口痛疳無名痛疳埋口生肌水二圓
萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止每盒貳圓
立愈火湯汽油傷即時止痛藥膏每盒貳圓
立解皮膚毒及耳內癢病藥水　每樽七毛
解退無名腫毒瘡癬刀傷劈疣藥水　五毛
立愈冷風晒劈手足皮肉埋口油每樽壹圓
奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥膏每盒式圓
立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚趾藥膏二圓
立愈止癢風濕皮膚遺爛全身紅粒癢爛等症數天內全愈葯粉每盒二圓　問症取藥
退鷄眼藥膏每盒壹圓　退鷄眼葯水六毫
靚西歸頭　靚大歸片　靚熟附子　干羌
靚蛤蚧　靚生地　靚齊手烏　靚川芎片
厚杜仲　大黃精　大熟地　元肉　巴戟
靚厚伏神　靚燕窩　靚紅藍　靚大北芪
靚防黨片　靚新杞子　靚淮山片　甘草

CHAS LEE
207 Georgia St. Vancouver, B.C.

◎即時止癢

立刻消止一切奇癢。係由濕毒部過勞、疥癩、丘疹等症而起請速用DDD藥水療治之。此清涼不膩。無論若何痕癢難忍搽立愈。切勿忍受痛苦。可即購備DDD藥水。否則原銀

◎冬瓜發售

本店有老身冬瓜發售每磅壹毫車脚顧客自理如意者請照址函也

KWONG LUNG CH
P.O. Box 111 Vernon, B
穩寧埠廣隆棧

（滿）（地）（可）（銀）（行）

"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS
B of M

歡迎華友借款

本行歡迎華友揭借款利息低微每壹百元分十二個月還款月利二毫七仙（即每年抽六厘利息）如購有勝利公債或買有人壽保險者揭借款項利息更低如蒙光顧無任歡迎

本行創立壹百廿五年向爲加拿大各界人士服務

極樂氏藥房
王藥身補
大補丸
招股時期大減價
剪此廣告付來購藥壹瓶買一送二

籌辦極樂氏中西藥房
限公司設在省港
章程函索

○大補丸補身之功
治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃
治常多夜尿　補血行氣　治身虛
大便閉結　治尿後反滴　葯到成
代理傷風藥　Kantholine Jelly 大盒小盒

皮膚止癢藥膏　主治皮膚每盒二元

風濕骨痛搜毒丸　每樽

◎極樂氏搜毒丸
治風濕骨痛・肺療內傷・遠年・皮膚濕毒・週身痕癢・紅雲・大小便結・皮膚奇癢・及一症・欲知身體有無毒者服此丸若有毒一服此丸必瀉否則並無毒一服此丸必瀉否則並無「寄費壹毛」買者自理

極樂氏藥廠

GECK LOCK SIE
826 Main St., Vancouver, B.C.